

POEMAS

Los siguientes poemas fueron publicados en la Revista Privada "Amigos de Lumen" del Año 1978-79.-

LA ESTRELLA PERDIDA

Cuando se hizo la creación y todas las estrellas
Brillaban con su primer esplendor,
Se reunieron los Dioses y cantaron.
Oh!, sublime, cuadro de perfección!
Purísima alegría!
De súbito uno de ellos exclamó:
"Paréceme que de la corona de Luz
Se ha desprendido una estrella y se ha perdido".
Enmudeció la cuerda dorada de su arpa,
Se interrumpió su canto
Y los demás desfallecidos, profirieron:
"La estrella que se perdió era la más bella,
era la gloria de los cielos!"
Desde aquel día no dejan de buscarla
Y van de una a otra parte
Las voces que repiten con ella
el mundo perdió su única belleza.
Sólo en el más profundo silencio de la noche
Las estrellas sonríen y murmuran entra sí:
"Que vano es el buscarla cuando
una inalterable hermosura reina sobre todo".

Canto LXXIX

Gitanjali.-R. Tagore

Pensé que mi viaje había terminado
En el último límite de mi destino;
Que delante de mí se me cerraba el paso,
Que los recursos se habían agotado;
Y que era llegado el tiempo de que entrase

Para tomar refugio en la silente oscuridad.
Más, veo que vuestra voluntad no me reconoce fin.
Y cuando las viejas palabras se extinguen en la legua,
Nuevas melodías surgen del corazón;
y donde las huellas antiguas se borran
Un nuevo país se revela con todas su maravillas

Canto XXXVII

Gitanjali.- R. Tagore

Este día querido es para mí sobre todo los demás
Días, porque mi amado señor es huésped de mi casa.
Mi habitación y mi patio se han embellecido con su
Presencia.
Mi corazón ansioso canta su nombre y ha quedado
Absorto ante su grande hermosura.
Yo lavo sus pies y contemplo su rostro; y depongo
Delante de El mi cuerpo, mi espíritu y todo cuanto
Poseo.
¡Que día de regocijo es aquél en que mi amado,
mi tesoro viene a mi casa!
Todos los males huyen de mi corazón cuando veo a mi señor.
Mi amor lo ha tocado; mi corazón está anhelante por
Nombre, que es Verdad.
Así canta el Kabir, el siervo de los siervos.

Versión inglesa de R.Tagore

Traducción de DR. Joaquín V, Gonzalez

(de los poemas del Kabir)